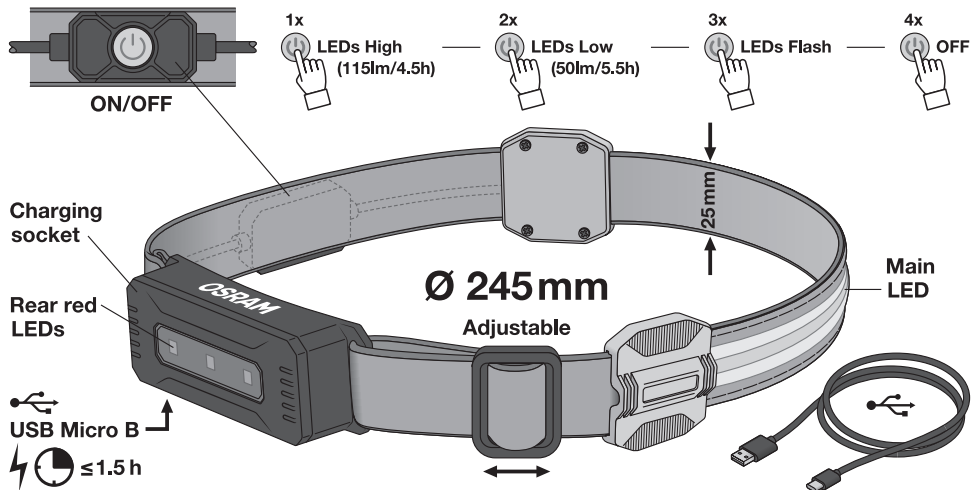


LEDinspect® FLEXIBLE HEADTORCH

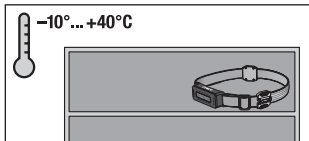
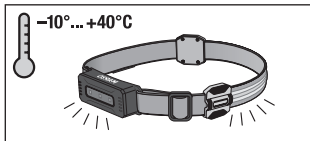
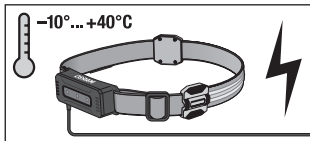
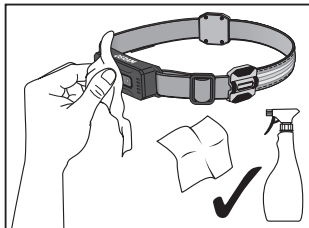
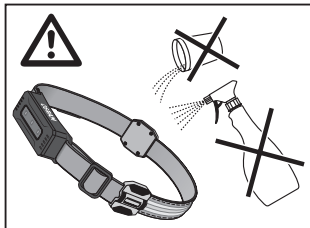
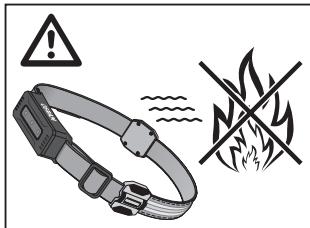
LEDIL414



* © Flexible Stirnlampe. Elastisches Stirnband. Bis zu 115 Lumen. 1.5h Ladedauer. Produktersatz für Produktfehler bei nicht gewerblichem Gebrauch © Product replacement for product fault when used in non-commercial applications. Manufactured by RING Automotive Ltd, LS12 6NA, UK. Imported by OSRAM GmbH © Lampe frontale flexible. Bandeau flexible. Jusqu'à 115 lumens. Temps de charge 1.5 h. Garantie OSRAM de 2 ans. Remplacement du produit défectueux utilisé à des fins non commerciales © Torcia frontale flessibile. Fascia frontale flessibile. Fino a 115 lumen. Tempo di ricarica: 1.5 ore. 2 anni di garanzia OSRAM. Sostituzione del prodotto difettoso in caso di utilizzo non professionale © Linterna frontal flexible. Correa frontal flexible. Hasta 115 lúmenes. Tiempo de carga: 1.5h. 2 años de garantía OSRAM. Sustitución del producto defectuoso en caso de uso no comercial. Fabricado en China © Lâmpada de cabeça flexível. Banda de cabeça flexível. Até 115 lumen. Carregamento: 1.5 h. 2 anos de garantia OSRAM. Substituição para produto com falha quando usado em aplicações não comerciais. Fabricado na China © Εύκαμπτος φακός κεφαλής Εύκαμπτη σφάμφη. Έως 115 lumen. 1.5h Χρόνος φόρτισης 2 έτη εγγύηση OSRAM. Αυτάλλακτικό για χρήση σε περίπτωση βλάβης από μη εμπορική χρήση. Χώρα προέλευσης Κίνα © Vervanging van product vanwege defect bij product bij niet-industrieel gebruik © Ersättningsvara för felaktigt produkt vid icke-kommersiell användning © Tuotteen korvaus tuotevirheiden esiintyessä ei-kaupallisessa käytössä © Produkterstatning for produktfeil ved ikke-kommersiell bruk © Produktombytning i tilfælde af produktfejl ved brug, som ikke er erhvervsmæssig © Ohebná čelová svítlna. Ohebný čelový pásek. Až 115 lumen. Doba nabíjení 1.5 h. 2 roky záruka. Náhrada produktu za vadné produkty u nekomerčného použitia © Замена неисправного товара при его использовании не в коммерческих целях. Сделано в Китае © Дүрыс қолданылмаған немесе немесе жеңделмейтін өнімді ауыстыру. Қытайда жасалған. © Производитель/Дайындаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорттаушы: ООО «ОСРАМ»/«ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070 © Termécsere csak nem üzleti célú felhasználás esetén lehetséges. Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A © Elastyczna latarka nagłowna. Elastyczna opaska nagłowna. Do 115 lumenów. Czas ładowania: 1.5 godzin. 2 lata gwarancji firmy OSRAM. Wymiana produktu w razie jego wady przy niekomercyjnym użytkowaniu. Wyprodukowano w Chinach. OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerolimskie 94, 00-807 Warszawa © Flexibilná čelovka. Flexibilný hlavový popruh. Až 115 lúmen. Doba nabíjania 1.5 h. 2 ročná záruka OSRAM. Náhrada produktov za vadné produkty pre nekomerčné použitie © Nadomestni izdelek nekomercialne namene zaradi napak © Esnek baş feneri. Esnek baş bandı. 115 lümen. 1.5s Şarj Süresi. 2 yıl OSRAM garantisi. Ticari amaçlı olmayan kullanımda meydana gelen ürün hatası için ürün yedeği. AEEE Yönetmeliğine Uygundur. Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00 © Savitljiva naglavna svjetiljka. Savitljiva traka za glavu. Do 115 lumena. Vreme punjenja 1.5 h. 2 godine OSRAM jamstva. Zamjena proizvoda za nekomercijalnu uporabu zbog nedostataka. Zemlja podrijetla: Kina. Uvoznik: OSRAM d.o.o., Višnjičevac 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: 01/ 3032 010 © Laternă flexibilă pentru cap. Bandă flexibilă pentru cap. Până la 115 lumeni. Timp de încărcare: 1.5 ore. Garanție OSRAM 2 ani. Înlocuirea produsului pentru defecte ale acestuia, în uzul non-comercial. Produs în China. OSRAM Romania S.R.L., Strada Italiana nr. 24, Cladirea Arion Green, parter, Cod postal 020976, Sector 2, București © Заманана продукт за дефекти при непрофесионална употреба. Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройерштрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: OSRAM d.o.o., Вишнявац 3, 10000 Загреб, Хърватия, OIB: 42395214255, тел.: +385 1 3032 010, +359 32 348 248 © Toote asendamise tooterikke korral mitte ärrilises kasutuses © Gaminio keitimas esant gaminio defektams, kai jis naudojamas ne komerciniams tikslais © Produkta aizstāšana gadījumos, ja tam ir kāds defekts, un ja produkts netiek izmantots profesionālos nolūkos © Zamena proizvoda za nekomercijalnu upotrebu usled nedostataka © Гнучкий наголовний ліхтар Гнучка наголовна пов'язка. до 115 люменів. Час зарядки 1.5 год. 2-річна гарантія OSRAM. Заміна виробу у зв'язку з виявленням браку при некомуерційному використанні

2 YEAR
OSRAM
GUARANTEE*

OSRAM



Ⓢ **Charging conditions** • Ambient temperature: -10 - 40°C • Humidity: 65±25% • Low temperature will lead to longer charging time • Do not continue charging more than 24 hours • At least charge once within 3 months to maintain battery • Do not use the product while charging Ⓢ **Ladebedingungen** • Außentemperatur: -10 - 40°C • Luftfeuchtigkeit: 65±25% • Niedrige Temperaturen verzögern den Ladevorgang • Nicht länger als 24 Stunden laden • Zur Wartung der Batterie mindestens einmal in 3 Monaten laden • Das Produkt nicht während des Ladevorgangs benutzen Ⓢ **Condiions de chargement** • Température ambiante : -10 - 40°C • Humidité : 65±25% • Une température basse entraînera un temps de chargement plus long • Ne pas charger pendant plus de 24 heures • Charger au moins une fois tous les 3 mois pour conserver la batterie • Ne pas utiliser le produit pendant le chargement Ⓢ **Condizioni di ricarica** • Temperatura ambiente: -10 - 40°C • Umidità relativa: 65±25% • Basse temperature comportano tempi di ricarica più lunghi • Non proseguire la ricarica per più di 24 ore • Ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi per mantenere lo stato di carica della batteria • Non utilizzare il prodotto durante la ricarica Ⓢ **Condiciones de carga** • Temperatura ambiente: -10 - 40°C • Humedad: 65±25% • Una temperatura baja conllevará un tiempo de carga más largo • No se recomienda una carga de más de 24 horas • Cargar al menos una vez cada 3 meses para mantener la batería • No utilizar el producto mientras se está cargando Ⓢ **Condições de carga** • Temperatura ambiente: -10 - 40°C • Humidade: 65±25% • Uma temperatura baixa cria um período de carga mais prolongado • Não continuar a carregar por mais de 24 horas • Carregar, pelo menos, uma vez de 3 em 3 meses, para manutenção da bateria • Não utilizar o produto durante a operação de carga Ⓢ **Συνθήκες φόρτισης** • Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -10 - 40°C • Υγρασία: 65±25% • Η χαμηλή θερμοκρασία αυξάνει τον χρόνο φόρτισης • Μη συνεχίσετε τη φόρτιση για περισσότερο από 24 ώρες • Να φορτίζετε τη μπαταρία τουλάχιστον μία φορά ανά τριμήν • Ως να τη διατηρήσετε σε καλή κατάσταση • Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη φόρτιση Ⓢ **Laadcondities** • Omgevingstemperatuur: -10 - 40°C • Luchtvochtigheid: 65±25% • Bij een lage temperatuur zal de laadtijd langer zijn • Blijf niet langer dan 24 uur laden • Laad minstens eens per 3 maanden om de batterij/accu te onderhouden • Gebruik het product niet tijdens het laden Ⓢ **Laddningsförhållanden** • Omgivningstemperatur: -10 - 40°C • Fuktighet: 65±25% • Låga temperaturer resulter i längre laddningstider • Ladda inte längre än 24 timmar • Ladda åtminstone en gång på 3 månader för att underhålla batteriet • Använd inte produkten medan laddningen pågår Ⓢ **Latausolot** • Ympäristön lämpötila: -10 - 40°C • Kosteus: 65±25% • Matala lämpötila johtaa latausaajan piteneemisen • Älä jatka latausta yli 24 tunnin ajan • Lataa vähintään kerran 3 kuukaudesta akun pitämiseksi kunnossa • Älä käytä tuotetta latauksen aikana Ⓢ **Ladeforhold** • Utemperatur: -10 - 40°C • Fugtighed: 65±25% • Lav temperatur vil fore til lengre ladetid • Ikke lad i mer enn 24 timer • Lad minst en gang hver 3. måned for å vedlikeholde batteriet • Ikke bruk produktet under lading Ⓢ **Opladningsbetingelser** • Omgivelsestemperatur: -10 - 40°C • Fugtighed: 65±25% • Lave temperaturer medfører længere opladningstid • Lad ikke opladningen vare mere end 24 timer • Oplad mindst én gang hver 3. måned for at vedligeholde batteriet • Brug ikke produktet, mens det er under opladning Ⓢ **Podminky nabijeni** • Okolní teplota: -10 - 40°C • Vlhkost: 65±25% • Při nízkých teplotách bude doba nabíjení delší • Nenabíjejte déle než 24 hodin • Za účelem zachování životnosti baterie nabíjejte alespoň jednou za 3 měsíce • Věhem nabíjení produkt nepoužívejte Ⓢ **Условия зарядки** • Температура воздуха: от -10 до 40°C • Влажность: 65±25% • Низкая температура является причиной увеличения времени зарядки • Не выполняйте зарядку более 24 часов • Заряжайте аккумуляторную батарею не реже одного раза каждые 3 месяца для поддержания ее в надлежащем состоянии • Не используйте устройство во время зарядки Ⓢ **Зарядта жагдайлары** • Орта температурасы: -10 - 40°C • Ылгалдыгы: 65±25% • Кемиңге температура зарядта уакытын узартып, 24 сағаттан артық зарядтамаңыз • Батарейны күтп ұстау үшін кемінде 3 ай сайын зарядтаңыз • Зарядта тұзінде өнімді қолданбаңыз Ⓢ **Feltöltési feltételek** • Környezeti hőmérséklet: -10 - 40°C • Páratartalom: 65±25% • Az alacsony hőmérséklet hosszabb töltési időt eredményez • Ne töltse 24 óránál hosszabb ideig • 3 havonta legalább egyszer töltse fel, hogy óvja az akkumulátort • Ne használja a terméket töltés közben Ⓢ **Warunki ładowania** • Temperatura otoczenia: -10 - 40°C • Wilgotność: 65±25% • Niska temperatura wydłuża czas ładowania • Ładowanie nie powinno trwać dłużej niż 24 godziny • Baterię naładować przynajmniej raz w ciągu 3 miesięcy w celu utrzymania jej sprawności • Nie używać urządzenia w czasie ładowania Ⓢ **Podmienky nabijania** • Teplota okolia: -10 - 40°C • Vlhkosť: 65 ± 25% • Nízka teplota má za následok dlhšiu dobu nabíjania • Nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín • Na zachovanie batérie nabíjajte aspoň raz za 3 mesiace • Vyrobcou počas nabíjania nepoužívajte Ⓢ **Pogojí polnjenja** • Temperatura okolice: -10-40°C • Vlažnost: 65±25% • nizke temperature podaljšajo čas polnjenja • ne polnite dlje kot 24 ur • za ohranjanje baterije polnite najmanj enkrat na 3 mesece • izdelka med polnjenjem ne uporabljajte Ⓢ **Şarj etme koşulları** • Ortam sıcaklığı: -10 - 40°C • Nem: %65±25 • Sıcaklığı düşük olduğu ortamı en az 3 ay için en az 24 saatten uzun süre şarj etmeyin • 3 ay içinde en az bir kez şarj ederek aküyü koruyun • Şarj işlemi süresken ürünü kullandığınız zaman ürünü kullanmayın Ⓢ **Увjeti punjenja** • Ambientjalna temperatura: -10 - 40°C • Vlaznost: 65±25% • Temperatura računata conduce la prelungirea timpului de încărcare • Nu lăsați să se încarce mai mult de 24 de ore • Încărcați cel puțin o dată la 3 luni pentru a menține bateria în stare bună • Nu folosiți produsul în timp ce se încarcă bateria Ⓢ **Условия за зареждане** • Температура на околната среда: -10 - 40°C • Влажност: 65±25% • При ниска температура времето за зареждане ще бъде по-дълго. • Зареждането не бива да надхвърля повече от 24 часа • Зареждането трябва да се извършва най-малко веднъж на 3 месеца, с цел да се поддържа батерията • Не използвайте продукта по време на зареждането Ⓢ **Laadimistingimused** • Keskkonnatemperatuur: -10 - 40°C • Niiskus: 65±25% • Madalal temperatuuril kulub laadimiseks rohkem aega • Arge laadige üle 24 tunni • Aku hooldamiseks laadige seda vähemalt üks kord 3 kuu jooksul • Ärge kasutage toodet laadimise ajal Ⓢ **Κροβιμυ ρεκαίλογοσ σαγγοσ** • Απλοκος θερμοκρασία: -10 - 40°C • Δρεγνισ: 65 ± 25 % • Εσαν ζεμαι θερμοκρασία Κροβιμυ ρεκαίλοσ αυξανε σην ιλεγεσιν Ⓢ **Nepravilne iligai kaip 24 val** • Kraukite bent kartą per 3 mėnesius, kad akumulatorius veiktų • Įkrovimo metu gaminio nenaudokite Ⓢ **Uzidiades noteikumi** • vides temperatūra: -10 - 40°C • mitrums: 65±25% • zema temperatūra palielina uzlades laiku • nelādziet nepārtraukti ilgāk nekā 24 stundas • lai saglabātu akumulatoru, uzlādziet to vismaz reizi 3 mēnešos • uzlādes laikā neizmantojiet produktu Ⓢ **Условиј пуњења** • Амбијентална температура: -10 - 40°C • Влажност: 65±25% • Ниска температура ће довести до ду́жег времена пуњења • Неможте пуњити непрекидно ду́же од 24 сата • Напуњите најмање једном у 3 месеца да бисте заштитили батерију • Не користите производ за време пуњења Ⓢ **Умови зарјадки** • Температура навколишњоу поврја: -10 - 40°C • Волнорост: 65±25% • Ниска температура спричинитъ збољшњена часу зарјадки • Не зарјадкајте протгомо бљше, нјж 24 годин • Зарјадкајте хоча б 0 раз на 3 мјосяј для пјдртриманња батареј у справном стању • Не використовујте пристрјј пјд час зарјадки

www.osram.com/am-guarantee



IP42

Imported by

OSRAM GmbH

Nonnendammallee 44

13629 Berlin

Germany

www.osram.com

Manufactured by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK

C10238698
G15107438
18.03.22